

Festival Au grès du jazz

du 9 au 17 août 2025

22ème édition

DOSSIER DE PRESSE



La Petite Pierre & ses environs

Le festival Au Grès du Jazz, c'est le plaisir des découvertes musicales sur un territoire qui réussit le mariage de la nature et de la culture.

37 projets musicaux qui vous seront présentés à La Petite Pierre mais également Saverne, Bitche, Lichtenberg, Erckarstwiller ou encore Weiterswiller, allant d'artistes émergents à d'autres confirmés, avec l'envie de montrer la richesse et la diversité du jazz et de ses musiques cousines.

De nombreux talents régionaux du Grand Est sont conviés à la fête, ne manquez pas l'occasion de les découvrir, notamment dans le cadre propice de l'Aire Scénique !

Je salue par ailleurs l'engagement de l'équipe du festival pour une manifestation respectueuse de l'environnement mais également pour la visibilité des femmes dans le jazz.

Je vous souhaite un excellent festival !

Franck Leroy, Président du Conseil régional du Grand Est

2025.

Vingt-deuxième festival place Jerri Hans.

Un bel anniversaire, signe de la ténacité des co-partenaires : communauté de communes, commune de La Petite Pierre, en association avec le tandem Parc naturel régional des Vosges du Nord et l'association Au grès du jazz. Cette dernière est sur tous les fronts, avant, pendant et après le festival. Elle encadre 140 bénévoles qui, chaque année, ne ménagent ni leur temps ni leur énergie au service de la manifestation.

Le Parc naturel régional des Vosges du Nord, en tant que maître d'ouvrage et porteur de projet, apporte son expertise et son ingénierie : une contribution professionnelle précieuse et indispensable.

À cela s'ajoute le soutien des partenaires institutionnels – la Région Grand Est, la DRAC, la Collectivité européenne d'Alsace – que nous remercions chaleureusement. Et bien sûr, celui de nos mécènes, fidèles au rendez-vous, année après année.

Sous les tilleuls, de la Place du Château à l'Aire Scénique, nous allons à nouveau vous accueillir pour écouter les artistes choisis par Arnaud Bel, Aïcha Chibatte et Manuela Peschmann.

Le soir venu, la magie opère, sous les étoiles.

Éloge des rencontres, densité des concerts : chaque mois d'août, Au grès du jazz reste un événement à part.

Cher public, ami fidèle,

C'est un honneur de vous proposer, ici, au cœur des Vosges du Nord, le meilleur du jazz – au service de la culture.

Venez rêver, place Jerri Hans.

Bon festival à toutes et tous.

Merci.

Christian Débat, Président de l'Association Au Grès du Jazz

Jean Claude Berron, Vice-Président délégué à la coordination du festival Au grès du jazz

Claude Windstein, Maire de La Petite Pierre

Ne pas abandonner l'effort de faire ce que l'on veut vraiment faire. Là où il y a de l'amour et de l'inspiration, je ne pense pas que l'on puisse se tromper.

Ella Fitzgerald

Chaque année, avec ferveur, nous cheminons du rêve à la réalité pour construire un festival au plus près de nos valeurs et de nos inspirations. Chaque année, avec patience, nous relevons le défi de conjuguer contraintes et objectifs pour battre la mesure à La Petite Pierre et sur le territoire des Vosges du Nord.

A l'image des éditions précédentes, la 22^{ème} édition du festival Au grès du jazz traverse le jazz, ses influences et son héritage puisé-es dans la polyrythmie des percussions africaines, les harmonies du blues ou encore les voix expressives du gospel. Le jazz, comme chacun·e de nous, s'est nourri de nos histoires, de nos trajectoires et de nos révolutions. Chaque été, à La Petite Pierre, se croisent nos chemins et se réunissent nos cœurs pour célébrer le jazz et ses musiques sororales. Célébrer le jazz, c'est reconnaître les racines multiples de nos identités et l'universalité de nos cultures.

Il y a les repères solides, ces figures incontournables qui balisent le territoire du jazz contemporain, à l'image d'**Avishai Cohen** et de **Ballaké Sissoko**. Il y a les chemins de traverse empruntés par **La Chica & El Duende** ou **Black Lives**, tissant des liens entre passé et présent, engagement et réinvention. Il y a les éclats de voix, ceux d'**Ayo** ou de **Michelle David & The True-Tones**, où la soul rencontre l'histoire, et les souffles nouveaux, ceux de **Veronica Swift** ou du **Louis Matute Large Ensemble**, qui redessinent les contours du jazz de demain.

En écho à la place du Château, la scène de l'Aire Scénique affirme son rôle de tremplin pour les artistes émergents, **Nubu**, **Las Baklavas**, **Lynn Adib** ou **Zamakan** y incarnent la vitalité du jazz actuel.

Du jardin des Païens au Temple Zen, au coeur des lieux cachés de La Petite Pierre ou sur les chemins des Vosges du nord, on écoute les artistes qui dynamise la scène régionale : **Daozi**, **Madera**, **Superpêche** ou **Ok Cactus**, des découvertes à la croisée des musiques actuelles.

C'est ainsi que s'est construite la richesse de la programmation de cette édition, qui se dessine comme une cartographie sensible du jazz, un itinéraire tracé au gré des sonorités et des héritages, une ouverture vers une culture vivante, inclusive et partagée.

Aïcha Chibatte, directrice

Arnaud Bel, programmateur

Manuela Peschmann, programmatrice

Au grès du jazz : une alchimie entre nature et musique

Depuis plus de 20 ans, le festival Au grès du jazz s'impose comme un rendez-vous incontournable de l'été culturel dans les Vosges du Nord. Ancré au cœur du Parc naturel régional des Vosges du Nord, il conjugue exigence artistique et engagement environnemental, proposant une expérience immersive où la musique dialogue avec la nature.

Un festival au service de la création et de la diversité

Porté par le Parc naturel régional des Vosges du Nord en collaboration avec l'Association Au grès du jazz, la Communauté de Communes Hanau-La Petite Pierre et la commune de La Petite Pierre, le festival défend une programmation ouverte à tous les horizons du jazz. Des figures emblématiques aux talents émergents, il favorise la rencontre entre artistes et public dans un esprit de découverte et de transmission.

Une accessibilité repensée

Si certains concerts sont payants, une large part de la programmation est accessible librement, permettant à chacun d'explorer la richesse du jazz, sans contrainte. Le festival mise sur une atmosphère conviviale et inclusive, rythmée par des performances en plein air et des espaces d'échange propices à la rencontre.

Un projet culturel ancré sur le territoire

Bien plus qu'un événement estival, Au grès du jazz s'inscrit dans un projet global de valorisation du territoire. En lien avec des acteurs locaux et des bénévoles investis, il participe au dynamisme culturel des Vosges du Nord tout au long de l'année.

Une organisation collective

Le festival repose sur l'engagement de nombreux partenaires : le Parc naturel régional assure la direction artistique et administrative, tandis que l'Association Au grès du jazz gère la logistique et l'accueil. La commune de La Petite Pierre et la Communauté de Communes Hanau-La Petite Pierre soutiennent financièrement et techniquement l'événement.

Un festival connecté à son époque

Acteur engagé dans le réseau des musiques actuelles du Grand Est (Grabuge, Jazzé Croisé, Tôt ou t'Art), Au grès du jazz favorise les coopérations et les échanges, convaincu que le dialogue entre structures enrichit la scène musicale et renforce son rayonnement.

Chaque année, artistes, bénévoles et spectateurs donnent vie à ce festival unique, où la musique, la nature et la convivialité se répondent en harmonie.

Un engagement écoresponsable

Le festival Au grès du jazz s'engage pour des pratiques responsables.

Un festival au service de l'environnement

Au grès du jazz place la préservation de notre planète au cœur de son identité. Chaque action vise à minimiser notre empreinte écologique. Nous invitons également notre public à découvrir la richesse de la biodiversité locale et à s'engager pour un développement durable. Nous pensons qu'ensemble, nous pouvons faire de la musique un moteur de changement positif.

Eco-Manifestation Alsace – Niveau 2

Au grès du jazz adhère à la charte de l'Eco-Manifestation Alsace au niveau 2, preuve de notre engagement pour un événement respectueux de l'environnement. L'association Eco-Manifestations Alsace accompagne les organisateurs dans la mise en place d'actions concrètes pour réduire les impacts environnementaux des événements.

Un engagement social et économique

Le festival est fier de s'engager pour la visibilité et la promotion des femmes dans le jazz mais aussi de soutenir les talents régionaux et émergents pour une programmation reflétant la diversité de la scène musicale actuelle. L'accès à la culture pour toutes et tous est au centre de la réflexion tarifaire et partenariale du projet pour un équilibre budgétaire sain et solide. En parallèle, nous agissons concrètement pour l'insertion professionnelle des jeunes éloignés de l'emploi en leur offrant des ouvertures vers l'avenir pour la démocratisation de la pratique artistique.

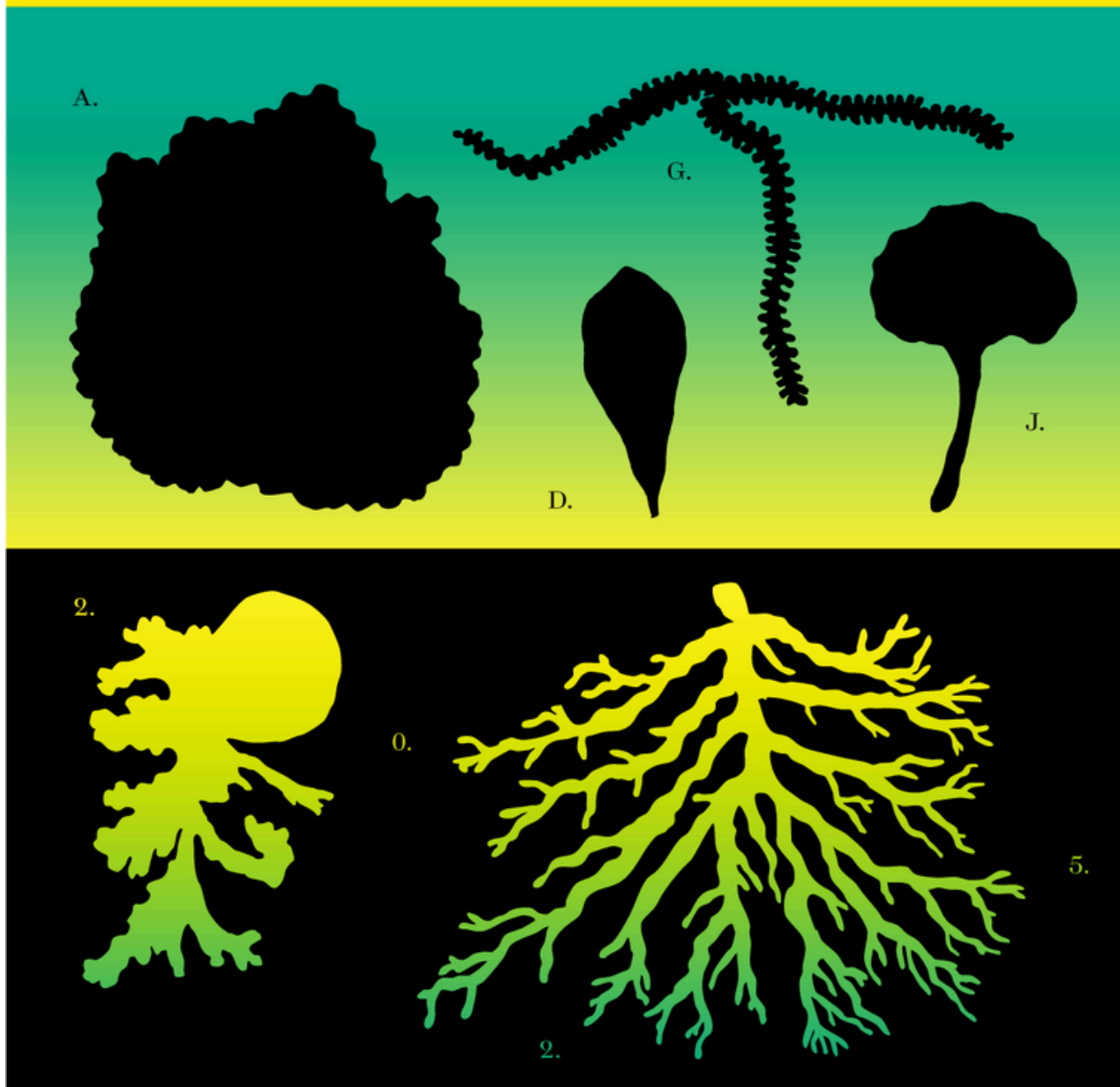


AU GRÈS

La Petite Pierre

DU JAZZ

9—17 août 2025



Cette année, le festival plonge sous la surface. **Racines, champignons et mycéliums** : un monde caché qui relie, nourrit et fait grandir. Comme la musique, ces réseaux souterrains tissent des liens invisibles entre les êtres et les éléments. Au grès du jazz s'inspire de cette alchimie naturelle - ce sont les concerts et les rencontres qui font vibrer le territoire. Un festival vivant, profondément ancré et ouvert à tous et toutes.

Une création d'**Aurélien Débat** et **Patrick Lindsay**

Les concerts payants

Place du Château
La Petite Pierre

Samedi 9 août

17h00 — **Louis Matute Large Ensemble**
20h30 — **Ayo**

Place du Château
La Petite Pierre

Dimanche 10 août

17h00 — **Black Lives feat. Catherine Russell & Georgia Heers**
20h30 — **Michelle David & The True-Tones**

Citadelle de Bitche

Lundi 11 août

21h00 — **Gabi Hartmann**

Église de la Nativité
Saverne

Mardi 12 août

18h00 et 21h00 — **Ballaké Sissoko & Piers Faccini**

Château de Lichtenberg

Mercredi 13 août

17h00 — **Mountain Men**

Place du Château

20h30 — **Angelo Debarre invite Anne Sila**

Place du Château
La Petite Pierre

Jeudi 14 août

20h30 — **Avishai Cohen Trio**

Place du Château
La Petite Pierre

Vendredi 15 août

17h00 — **Delvon Lamarr Organ Trio**
20h30 — **Veronica Swift**

Place du Château
La Petite Pierre

Samedi 16 août

17h00 — **La Chica & El Duende**
20h30 — **Flavia Coelho**

Place du Château
La Petite Pierre

Dimanche 17 août

17h00 — **The Bongo Hop**
Concert programmé avec le public

Les concerts en accès libre

Samedi 9 août

18h30 — **Klar Wetter** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

22h00 — **Maeva** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

Dimanche 10 août

11h00 — **Madera** · Temple Ryumon Ji, Weiterswiller

14h00 — **Okay Cactus** · Jardin des Païens, La Petite Pierre

15h00 — **Fuz4tet** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

18h30 — **Knobil** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

Lundi 11 août

19h00 — **Tangerine Mist** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

21h00 — **Lúcia de Carvalho** · Halle Couverte, Ingwiller

Mardi 12 août

19h00 — **Favino Lorier** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

Mercredi 13 août

11h00 — **AdOK** · Centre Théodore Monod, Erckartswiller

14h00 — **Anouck André Trio** · Jardin des Païens, La Petite Pierre

22h00 — **Zamakan** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

Jeudi 14 août

14h00 — **Superpêche** · Jardin des Poètes, La Petite Pierre

17h30 — **Sr. Tumbao** · Jardin des Païens, La Petite Pierre

18h30 — **NUBU** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

Vendredi 15 août

11h00 — **Ziriab** · Relais des Arts, La Petite Pierre

14h00 — **Enokham** · Jardin des Païens, La Petite Pierre

18h30 — **Mme Doug** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

21h00 — **Téklémek** · Domino's Bar, Lemberg

22h00 — **Pambélé** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

Samedi 16 août

11h00 — **Daozi** · Église Protestante de Graufthal

14h00 — **Emmanuelle Mei** · Jardin des Païens, La Petite Pierre

18h30 — **Lynn Adib** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

22h00 — **Las Baklavas** · L'Aire Scénique, La Petite Pierre

Dimanche 17 août

14h00 — **Fusoosh!** · Jardin des Païens, La Petite Pierre

SAMEDI 9 AOÛT

Place du Château · La Petite Pierre



17h00

LOUIS MATUTE LARGE ENSEMBLE

Jazz collectif

Louis Matute, superbe guitariste et compositeur de la nouvelle génération, invite à un voyage sonore entre l'Europe et l'Amérique Latine. Son album *Small Variations From The Previous Day* s'inspire de cette fusion entre pop, folklore et saudade. Mais c'est en live que son univers prend toute sa mesure. Sur scène, l'énergie collective de son grand ensemble fait vivre cette musique comme un voyage sensoriel, où l'odeur du café, les souvenirs de voyage et les grandes questions de la vie s'entrelacent dans une alchimie unique. Chouette !

Line-up :

Louis Matute – guitare électrique

Zacharie Ksyk – trompette

Léon Phal – saxophone ténor

Andrew Audiger – piano & rhodes

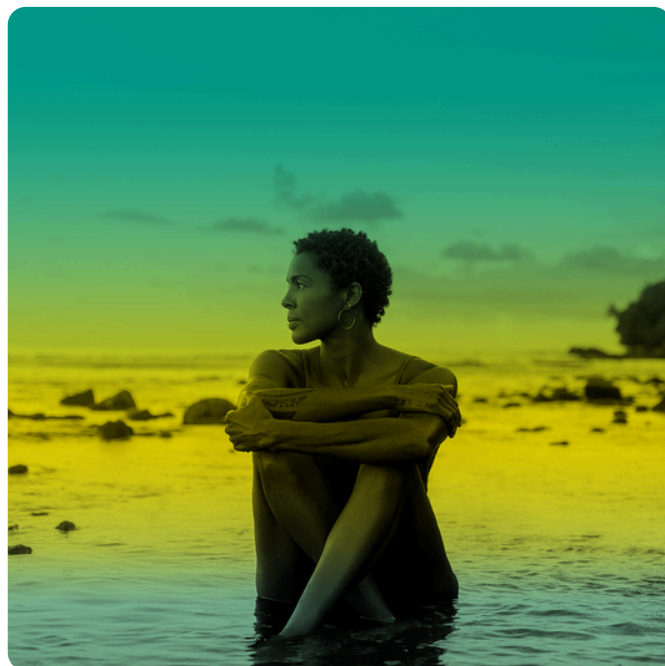
Virgile Rosselet – double basse

Nathan Vandenbulcke – batterie

26,00€ - Tarif plein

20,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration debout



20h30

AYO

Folk, soul

Ayo, c'est une voix qui caresse et percute, une âme profonde entre folk, soul et reggae. Révélée par *Joyful*, elle a tracé un chemin sincère et libre, où chaque note devient un voyage. En trio pour une occasion rare dans le Grand Est, elle se présente guitare en main, dans une formule épurée qui met en lumière toute la richesse de son univers. Douceur et intensité se mêlent, pour un moment suspendu, intime et vibrant, à la rencontre d'un folk aux accents puissants.

Line-up :

Ayo – chant, guitare

Vincent Bidal – piano

Laurent Vernerey – contrebasse

38,00€ - Tarif plein

25,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration debout

SAMEDI 9 AOÛT

Concerts en accès libre



18h30

KLAR WETTER

Jazz en clair-obscur

Né dans le caveau d'un café-concert strasbourgeois, Klar Wetter grandit à l'abri des regards, entre essais, tâtonnements et explorations sonores. Contrebasse, batterie, saxophone et synthétiseurs s'y accordent comme on cherche une lumière juste. Leur jazz, parfois mélodique, parfois musclé, puise dans l'acoustique autant que dans l'électronique, et laisse derrière lui des traces d'émotion calme.

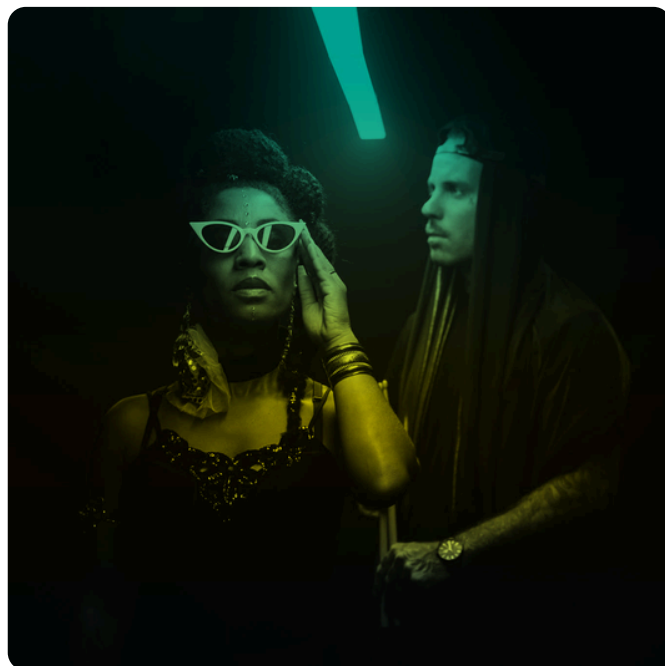
Line-up :

Christophe Rieger – saxophone ténor, synthétiseur

Francesco Rees – batterie

Phillip Klawitter – contrebasse, synthétiseur

L'Aire Scénique, La Petite Pierre



22h00

MAEVA

Soul, hip-hop

Elle, une voix soul profonde et envoûtante. Lui, batteur naviguant entre le rock et le hip-hop. Ce duo karmique croise les influences de Lauryn Hill, Rage Against The Machine, Erykah Badu et Mac Miller. Entre beats ardents et accords aériens, le duo mélange genres et énergies pour créer une musique où un flow engagé se pose sur des fondations puissantes. Difficile de nommer tous leurs fantômes, à leur image sans doute. Car pour Maeva et Geoffroy, c'est du mélange des genres – et des gens – que naît la richesse des vocabulaires.

Line-up :

Maeva Heitz – voix

Geoffroy Sourp – batterie

L'Aire Scénique, La Petite Pierre

DIMANCHE 10 AOÛT

Place du Château · La Petite Pierre



17h00

BLACK LIVES FEAT. CATHERINE RUSSELL & GEORGIA HEERS

Soul, jazz engagé

Black Lives réunit soul, jazz, funk et musiques africaines dans un collectif vibrant pour porter un message de lutte pour l'égalité et la justice. Composé d'artistes venus des États-Unis, des Caraïbes et d'Afrique, le groupe s'inscrit pleinement dans l'héritage du mouvement Black Lives Matter. Sur scène, les sonorités résonnent comme des revendications, et l'énergie dégagée offre une expérience rare. Préparez-vous à un instant rare, où passé et futur s'entrechoquent dans une énergie inoubliable, franche et vibrante.

Line-up :

Reggie Washington – basse
Catherine Russell & Georgia Heers – chant
Sharrif Simmons – spoken word
Pierrick Pédron – saxophone
David Gilmore – guitare
Grégory Privat – piano & claviers
Gene Lake – batterie
Sonny Troupé – batterie & percussions
DJ Grazzoppa – platines

35,00€ - Tarif plein

25,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration assise



20h30

MICHELLE DAVID & THE TRUE-TONES

Du gospel à la soul

Michelle David, élevée dans une église de New York, a baigné dans le gospel dès ses premières notes, avant de parcourir le monde avec des comédies musicales et des artistes comme Diana Ross et Michael Bolton. Mais c'est avec The True-Tones qu'elle trouve son véritable terrain de jeu, transformant le gospel en une soul magnétique. Un cocktail de grooves puissants, de voix qui détonnent et de messages de solidarité universelle, le tout avec une touche inimitable. Furieusement dansant – et on a hâte.

Line-up :

Michelle David – chant
Paul Willemsen – guitare, basse
Onno Smit – guitare, basse
Bas Bouma – batterie

26,00€ - Tarif plein

20,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration assise

DIMANCHE 10 AOÛT

Concerts en accès libre



11h00

MADERA

Latin-jazz tropical

À l'ombre des pins et au murmure de l'eau, deux guitares dialoguent dans un lieu hors du temps. Madera, c'est la rencontre entre le Mexique et Marseille, entre l'épure du classique et la transe psychédélique, le flamenco et le funk, les accents orientaux et les réminiscences jazz. Musique voyageuse, expressive, profondément vivante – à écouter pieds nus, dans un lieu qui invite à l'écoute intérieure.

Line-up :

Hector Javier Ayala – guitare

Stéphane Galeski – guitare

Temple Ryumon Ji, Weiterswiller



14h00

OKAY CACTUS

Indie pop, funk lumineux

OKAY CACTUS, c'est avant tout Rémi Ruff, qui façonne depuis sa chambre une pop solaire, influencée par la scène indie et les grooves de la French Touch. Ses compositions mêlent guitare funky, basse percutante et synthés rétro pour créer un son analogique aux refrains entêtants. Avec une voix fragile et naïve, il célèbre une légèreté adolescente, une échappée belle face à un monde qui se grisonne.

Line-up :

Rémi Ruff – guitare, chant, production

Arthur Fraunhofer – basse

Baptiste Wolff – batterie

Le Jardin des Païens, La Petite Pierre

DIMANCHE 10 AOÛT

Concerts en accès libre



15h00

FUZ4TET

Jazz libre & poésie plurielle

Dans la douceur suspendue de l'Aire Scénique, Fuz4tet déploie une musique-passerelle, entre lyrisme ukrainien et élans contemporains. Voix, violon, piano, batterie, contrebasse : les timbres s'entrelacent, les cultures se répondent. Comme un écho sensible à Black Lives et Michelle David & The True-Tones attendu·es ce jour-là, leur jazz se fait récit, mémoire et invention.

Line-up :

Yuliia Vydovska – chant, violon

Maxime Epp – batterie

Nello Dronne – piano, claviers

Lucas Habe – contrebasse

L'Aire Scénique, La Petite Pierre



18h30

KNOBIL

Jazz pailleté et chanson intime

KNOBIL, c'est la contrebasse et la voix de Louise Knobil, une artiste lausannoise qui s'aventure dans un univers où le jazz post-bop rencontre la chanson française - avec une bonne dose de paillettes. Inspirée par Esperanza Spalding, Charles Mingus et Boris Vian, elle livre un journal musical, entre polyamour, réflexions intimes et recettes de pesto. Entourée de ses « knodisciples », Chloé Marsigny à la clarinette basse et Vincent Andreae à la batterie, elle crée un jazz électrique, intime, et résolument libre.

Line-up :

Louise Knobil – contrebasse, chant

Chloé Marsigny – clarinette basse

Vincent Andreae – batterie

L'Aire Scénique, La Petite Pierre

LUNDI 11 AOÛT

Citadelle de Bitche



21h00

GABI HARTMANN

*Jazz mélancolique,
soul voyageuse*

Chanteuse multilingue, Gabi Hartmann brouille les frontières musicales et raconte ses émotions à travers une voix douce et mélancolique. Sa musique mêle pop, folk, jazz et soul, avec une touche brésilienne qui la rend unique. Après un premier album salué par la critique, elle revient avec *La femme aux yeux de sel*, un projet onirique et profond. Gabi Hartmann invite le public à partager un moment suspendu, à la croisée des cultures et des émotions. C'est un lieu magique, la Citadelle de Bitche, fièrement installée sur les hauteurs, qui offrira un cadre idéal pour cet instant que l'on attend impatiemment.

Line-up :

Gabi Hartmann – voix

Florian Robin – piano

Abdoulaye Kouyate – guitare

Jérôme Arrighi – basse

Arthur Allard – batterie

Galadrielle Verchère – violoncelle

26,00€ - Tarif plein

20,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration assise

LUNDI 11 AOÛT

Concerts en accès libre



19h00

TANGERINE MIST

Folk rock intimiste

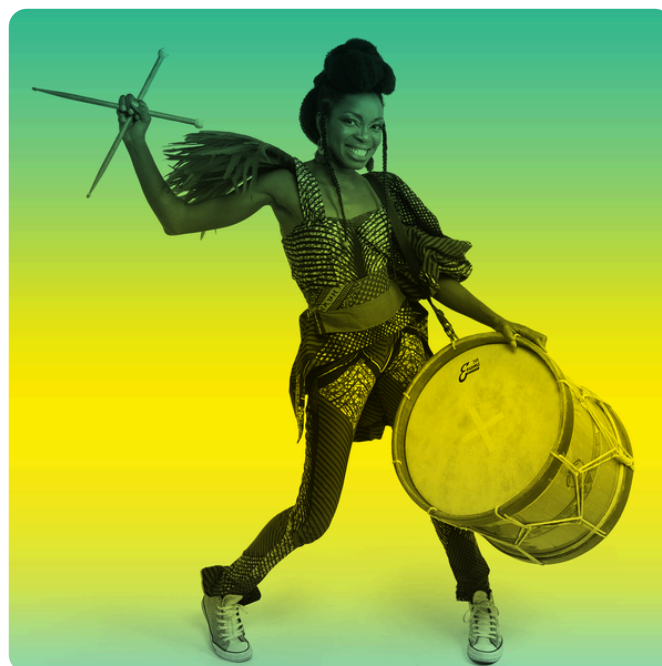
Tangerine Mist, c'est l'union des guitares de Zoé Lagrène et Mathieu Frank, née d'une amitié et de longues nuits à jammer. Leurs influences croisent jazz rock, funk, folk irlandaise et sons du sud des États-Unis, pour un duo voix/guitare à l'âme brute. Avec des textes signés Leia Prats, ils livrent une musique sensible et habitée, où les questionnements intimes rencontrent des résonances universelles.

Line-up :

Zoé Lagrène – guitare, voix

Mathieu Frank – guitare

L'Aire Scénique, La Petite Pierre



21h00

LÚCIA DE CARVALHO

Afro-funk

Lúcia de Carvalho est une alchimiste, une chercheuse d'essence. Sa voix transmet des vibrations qui guérissent et transforment, tandis que son tambour fait entendre la voix des ancêtres, et nous invite à renouer avec notre personnalité profonde. Voix et rythmes s'unissent ainsi au service de la beauté : celle qui nous habite et celle qui nous entoure. Pour les âmes prêtes à larguer les amarres, l'univers métissé de Lucia de Carvalho agit comme un phare qui invite à garder le cap malgré vents et marées. Tout est là. Il suffit de se laisser embarquer.

Line-up :

Lúcia de Carvalho – voix et percussions

Edouard Heilbronn – guitares et chœur

Simon Lannoy – violoncelle, trompette et chœur

James – percussions et chœur

Halle Couverte, Ingwiller

En 1ère partie : Ecole de Musique d'Ingwiller

Tarif : 10,00€, sans réservation, paiement sur place

MARDI 12 AOÛT

Église de la Nativité · Saverne



18h00
21h00

BALLAKÉ SISSOKO & PIERS FACCI NI

Folk alchimique

La rencontre de Piers Faccini, auteur-compositeur folk et Ballaké Sissoko, maître de la kora malienne, c'est l'union de deux mondes musicaux. Après deux décennies d'amitié et de collaborations fructueuses, ils reviennent avec *Our Calling*, un album tissé de récits et de mélodies où les traditions mandingues rencontrent la chanson folk européenne. Leur dialogue, enregistré en acoustique et en direct, est une exploration poétique de la migration sous toutes ses formes, humaines et végétales. Majestueuse dans son manteau de grès, l'Église de la Nativité de Saverne accueillera ce duo singulier.

Line-up :

Piers Faccini – voix, guitare

Ballaké Sissoko – kora

35,00€ - Tarif plein

25,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration assise

MARDI 12 AOÛT

Concerts en accès libre



19h00

FAVINO LORIER

Jazz manouche

Favino Lorier, guitariste et violoniste issu de la tradition Sinti, mêle aux héritages de Django un goût prononcé pour les traversées musicales : bossa, flamenco, swing incandescent. Entouré de musiciens complices, il façonne un quartet aux couleurs multiples, entre improvisation libre et transmission vivante. À l'Aire Scénique, la virtuosité se fera parole, et le feu discret des cordes se propagera à ciel ouvert.

Line-up :

Favino Lorier – guitare solo

Damien Prud'Homme – saxophone

Judi Lienhard Loeffler – guitare rythmique

Gino Roman – contrebasse

L'Aire Scénique, La Petite Pierre

MERCREDI 13 AOÛT

Place du Château · La Petite Pierre



20h30

ANGELO DEBARRE INVITE ANNE SILA

Jazz manouche & aérien

Quand l'une des plus belles voix actuelles rencontre un maître de la guitare manouche, l'alchimie opère instantanément. Angelo Debarre, héritier flamboyant de Django, invite Anne Sila pour une soirée où le swing se teinte d'élégance et d'émotion pure. Lui, virtuose au jeu incandescent. Elle, voix libre et aérienne, révélée au grand public par ses interprétations sensibles de Nougaro. Ensemble, ils tracent un jazz vivant, populaire et vibrant d'intensité.

Line-up :

Anne Sila – chant

Angelo Debarre – guitare

Mathieu Chatelain – guitare

William Brunard – contrebasse

Marius Apostol – violon

35,00€ - Tarif plein

25,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration assise

MERCREDI 13 AOÛT

Château de Lichtenberg



17h00

MOUNTAIN MEN

Blues rocailleux

Après trois ans de pause, le duo originel de Mountain Men se reforme : Mister Mat, voix de velours passée par The Voice, et Barefoot iano, harmoniciste aux semelles libres. Ensemble, ils reprennent la route qui les avait menés à plus de 1000 concerts autour du monde – entre énergie brute, émotion sans apprêt et humour fraternel. Au sommet du Château de Lichtenberg, leur blues aussi puissant que sincère résonnera entre ciel ouvert et vieilles pierres, porté par le vent et la vue à 360° sur les Vosges du Nord.

Line-up :

Mister Mat – chant, guitare

Barefoot iano – harmonica

15,00€ - Tarif plein

12,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration assis / debout

MERCREDI 13 AOÛT

Concerts en accès libre



11h00

ADOK

Folk, jazz, gospel

AdOk, c'est un voyage musical dans les rives inconnues du folk, du jazz et du gospel, porté par la voix et la poésie de Daniel Sneed. Ancien rockeur et poète curieux, il mélange avec brio mandoline, guitare et voix, tandis que Gérard Delesse, saxophoniste et clarinettiste, l'accompagne dans des improvisations frôlant le sublime. Un concert à vivre comme une parenthèse joyeuse et immersive, où la musique devient un terrain de fête et de rencontres.

Line-up :

Daniel Sneed – voix, mandoline, guitare, composition

Gérard Delesse – clarinette, saxophone, flûte

Centre Théodore Monod, Erckarstwiller



14h00

ANOUCK ANDRÉ TRIO

Jazz & impro

Sous les doigts d'Anouck André, la guitare électrique déploie des paysages sonores d'une rare richesse, mêlant puissance et délicatesse. Accompagnée de la rythmique solide de Jo Coimbra à la basse et Basile Touratier à la batterie, leur musique s'aventure dans des climats hypnotiques, inspirés par Bill Frisell et Nils Frahm, avant de se réveiller dans des improvisations exaltées. Un jazz énergique et libéré, où les notes trouvent aisément leur place dans un souffle d'authenticité et de liberté.

Line-up :

Anouck André – guitare

Jo Coimbra – basse

Basile Touratier – batterie

Jardin des Païens, La Petite Pierre

MERCREDI 13 AOÛT

Concerts en accès libre



22h00

ZAMAKAN

Jazz, musique orientale et électronique

Le trio Zamakan, né de la rencontre du maître égyptien du sazes Abdallah Abozekry, du guitariste créatif Baptiste Ferrandis et du violoniste virtuose indo-helvétique Baiju Bhatt, nous plonge dans un voyage musical entre l'Afrique, le Moyen-Orient, l'Asie et l'Europe. Il incarne une nouvelle génération de musiciens décomplexés qui embrassent fièrement leurs identités multiples et la richesse musicale mondiale. Un dialogue captivant avec le concert d'Angelo Debarre & Anne Sila sur la Place du Château le même jour, où la tradition manouche s'épanouit sous les étoiles.

Line-up :

Abdallah Abozekry – sazes

Baptiste Ferrandis – guitare

Baiju Bhatt – violon

L'Aire Scénique, La Petite Pierre

JEUDI 14 AOÛT

Place du Château · La Petite Pierre



20h30

AVISHAI COHEN TRIO

Jazz nomade & intemporel

On ne présente plus Avishai Cohen, figure majeure du jazz contemporain, mais on redécouvre sans cesse sa musique. Entre virtuosité et accessibilité, il compose des mélodies aussi limpides que profondes, portées par une contrebasse à la voix singulière. Son trio actuel, façonné autour de la fine fleur du jazz émergent, incarne ce dialogue entre héritage et renouveau. Avec *Brightlight*, son dernier album, Cohen poursuit son exploration d'un jazz ouvert, voyageur : chaque note semble résonner bien au-delà du temps.

Line-up :

Avishai Cohen – contrebasse, voix

Itay Simhovich – piano

Yali Stern – batterie

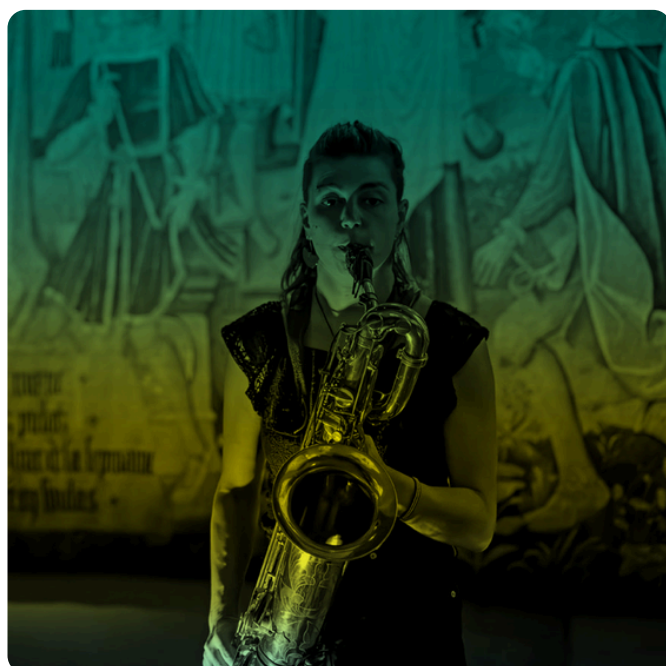
38,00€ - Tarif plein

25,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration assise

JEUDI 14 AOÛT

Concerts en accès libre



14h00

SUPERPÊCHE

Voyage sonore

Dans l'intimité du Jardin des Poètes, Superpêche nous plonge dans un univers où la liberté se mêle à la légèreté. Ce duo, composé de Laure Fischer au saxophone baryton et Alexis Thépot au violoncelle, explore des timbres proches, passant d'harmonies subtiles à des improvisations audacieuses. En acoustique et sans filet, la musique devient un voyage doux et profond, au sein duquel la voix s'invite naturellement - une invitation à la rêverie et à la sieste musicale.

Line-up :

Laure Fischer – saxophone baryton, chant, compositions

Alexis Thépot – violoncelle, chant, compositions

Jardin des Poètes, La Petite Pierre

JEUDI 14 AOÛT

Concerts en accès libre

Concert proposé dans le cadre de **Jazz Migration**, dispositif d'accompagnement de musicien·nes émergent·es de jazz et musiques improvisées porté par **AJC**, avec le soutien du **Ministère de la Culture**, de la **Fondation BNP Paribas**, de la **SACEM**, de l'**Adami**, de la **Spedidam**, du **CNM**, de la **SPPF** et de l'**Institut Français**.



17h30

SR. TUMBAO

Salsa, cumbia

Une rencontre explosive de rythmes et de cultures ! Sr. Tumbao incarne la fusion parfaite entre la Colombie, le Venezuela et Cuba. En 2021, ces six jeunes artistes se retrouvent au conservatoire de Nancy pour réinventer les genres traditionnels de l'Amérique latine. Salsa, cumbia, reggaetón et timba s'entrechoquent dans une musique explosive, où percussions, trompettes et voix nous invitent à la danse. Une fête authentique, grâce à la chaleur de leurs racines qui nous transporte au cœur de l'Amérique latine.

Line-up :

Sara Rey – chant lead, petites percussions
Dayron Ramírez – trompette, chant
Alvaro Roatta – congas, bongo, güira
Juan Roldán – batterie, chant
Adrian Chavez – basse électrique, chant
José Gimenez – clavier, chant

Jardin des Païens, La Petite Pierre



18h30

NUBU

Jazz folklorique

NUBU (Nahash Urban Brass Unit) repousse les frontières du son avec un quintet aux instruments insolites. Inspiré par la folk anglo-saxonne et la musique de la Renaissance, le groupe revisite les traditions musicales avec une énergie débridée. Le serpent, ancien ancêtre du tuba, se mêle aux percussions, à la contrebasse et aux trombones pour créer une texture sonore unique. Leurs improvisations puissantes et explosives propulseront l'Aire Scénique dans une dimension mystique !

Line-up :

Victor Auffray – flugabone, chant
Thibaut Du Cheyron – trombone, voix
Elisabeth Coxall – serpent, bugle, chant lead
Marion Ruault – contrebasse, voix
Guillaume Lys – percussions

L'Aire Scénique, La Petite Pierre

VENDREDI 15 AOÛT

Place du Château · La Petite Pierre



17h00

DELVON LAMARR ORGAN TRIO

Soul qui rend heureux·se

Delvon Lamarr, maître de l'orgue et leader du trio Delvon Lamarr Organ Trio (ou DLO3 pour les intimes), crée une musique qui touche au cœur. Son style unique puise dans le jazz des années 60, la soul, la Motown et le rock psychédélique, offrant une expérience live inoubliable. Avec DLO3, Delvon Lamarr a conquis le monde, plaçant sa musique au sommet du Billboard et dans les clubs les plus prestigieux. De la musique qui rend heureux·se - what else ?

Line-up :

Delvon Lamarr – orgue

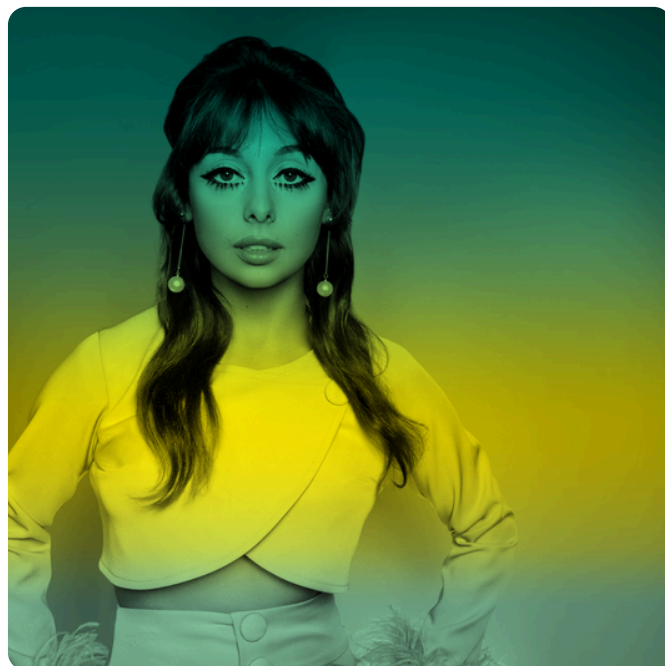
Brice Calvin – guitare

Ashley Ickes – batterie

35,00€ - Tarif plein

25,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration assise



20h30

VERONICA SWIFT

Entre jazz, opéra et rock

A seulement 30 ans, Veronica Swift incarne déjà l'avenir du jazz. Véritable enfant de la balle, elle navigue avec une aisance rare entre les mondes de l'opéra, du jazz, du rock et de Broadway. Sa voix, d'une puissance inouïe, fait écho aux plus grandes figures du jazz, tout en explorant des territoires inédits. Également passionnée par Queen, Berlioz ou encore Nine Inch Nails, elle tisse un fil invisible entre des mondes musicaux apparemment opposés - un talent unique qui promet de marquer le XXI^e siècle.

Line-up :

Veronica Swift – chant

Laurent Coulondre – piano, clavier

Brian Viglione – batterie

Gary Joseph Potter Jr. – guitare

Max Gerl – basse

35,00€ - Tarif plein

25,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration assise

VENDREDI 15 AOÛT

Concerts en accès libre



11h00

ZIRIAB

Jazz méditerranéen

Ziriab réinvente le duo flûte-guitare en fusionnant tradition méditerranéenne et audace contemporaine. Avec une complicité totale, Lisa Meignin à la flûte, et Gaspard Schlich à la guitare, fabriquent un univers sonore unique. Entre douceur et énergie, leur musique est une exploration des textures et des rythmes. Le Relais des Arts de La Petite Pierre, avec son atmosphère hors du temps, est le cadre idéal pour cette exploration sonore !

Line-up :

Lisa Meignin – flûte

Gaspard Schlich – guitare

Relais des Arts, La Petite Pierre



14h00

ENOKHAM

Folk poétique

Enokham, c'est l'art de prendre racine dans les traditions pour mieux saisir l'essence du monde. Ce quatuor célèbre une folk moderne, nourrie des répertoires celtiques et méditerranéens, mais aussi imprégnée de l'énergie des sonorités actuelles. Bouzouki irlandais, lyre crétoise, hautbois ... à travers ces instruments résonne un voyage poétique. Et au cœur du Jardin des Païens, le groupe trouvera un écrin parfait : une communion parfaite entre musique et nature, où l'âme se laisse emporter, tranquille et exaltée.

Line-up :

Pierre-Marie Banholzer – chant, bouzouki irlandais, lyre crétoise, guitare

Marie Dietrich – chant, tin whistles, flûtes à bec, hautbois

Maxime Bordignon – chant, basse, guitare, mandoline

Clément Payein – cajon, dolak, bendir, grelots

Jardin des Païens, La Petite Pierre

VENDREDI 15 AOÛT

Concerts en accès libre



18h30

MME DOUG

Jazz joyeusement déconstruit

Elle groove, elle improvise, elle déraille. Mme Doug, c'est un duo basse-trombone qui revisite des standards (ou pas) avec autant d'aplomb que d'autodérision. Entre électro artisanale, lyrisme mutant et blind tests malicieux, les deux comparses livrent une forme de jazz qui a pris l'apéro avant de monter sur scène. Une bouffée de liberté dans une journée placée sous le signe de la fête (Veronica Swift, Delvon Lamarr Organ Trio – vous voyez l'ambiance).

Line-up :

Guillaume Nuss – trombone

Edouard Séro-Guillaume – basse

L'Aire Scénique, La Petite Pierre



21h00

TÉKLÉMEK

Rock touareg

Groupe de rock touareg créé à Strasbourg en 2022 sous l'impulsion de Mossa, originaire du Mali, il entremêle chants, rythmiques traditionnelles touareg et sonorités rock. On assiste à la création d'une ambiance à la fois festive et intime nous guidant dans une autre dimension, au cœur du Sahara. La transe touareg c'est le vent du désert qui transporte avec lui les émotions en lien avec la nature et l'univers. C'est une musique qui peut mettre les larmes aux yeux, faire rire ou nous exalter et nous faire voyager !

Domino's Bar, Lemberg

Prix libre, participation suggérée : 10 €

Un dîner végétarien sera proposé à 19h (prix libre, suggestion : 8 €)

Contact et réservation : dominosbar@gmail.com 03 87 06 49 32

VENDREDI 15 AOÛT

Concerts en accès libre



22h00

PAMBÉLÉ

Psyché afro-colombienne

Pambélé, c'est une fusion explosive entre les rythmes ancestraux de la Colombie et les influences psychédéliques des années 60. Un véritable kaléidoscope sonore où la transe afro-colombienne se mêle aux guitares électriques déchaînées et aux orgues magnétiques. Un collectif de sept musicien·nes qui, par leur métissage, défient les frontières musicales et culturelles, en créant une musique à la fois brutale et sensuelle, hypnotique et jubilatoire.

Line-up :

Giles Davenport – guitare électrique, chant

Luisa Caceres – saxophone ténor, flûtes traditionnelles (gaitas), percussions, chant

Paul Charnay – orgue, synthétiseur Moog, claviers

Lorenzo Morrone – tambour alegre, chant

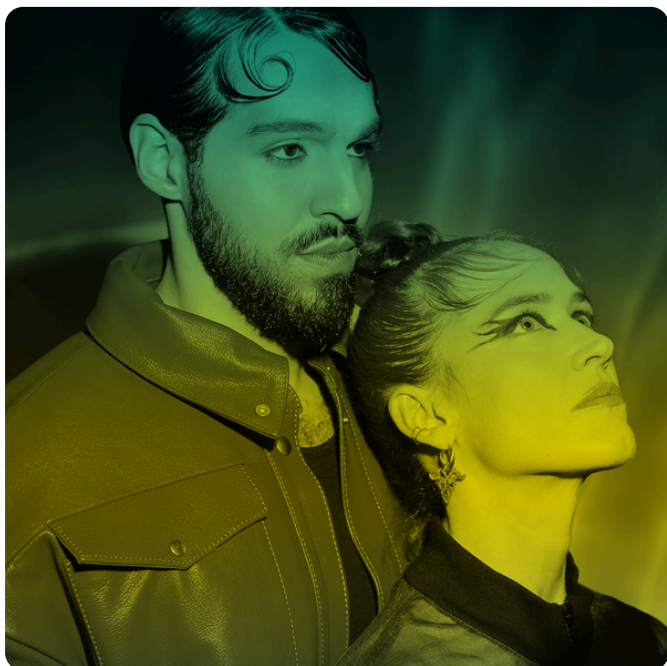
Alex Lefko – percussions, chant

J. Mario Vargas – percussions, chant

Yomira John – chant principal

SAMEDI 16 AOÛT

Place du Château · La Petite Pierre



17h00

LA CHICA & EL DUENDE

Folk hybride

La Chica, voix envoûtante et mystérieuse, s'associe à El Duende, compositeur et pianiste, pour une expérience musicale d'une rare intensité. Leur rencontre, un lien qui remonte à leur enfance, a donné naissance à un projet qui défie les frontières esthétiques. Une fusion entre l'énergie folklorique et le souffle de la musique contemporaine ... Sur scène, La Chica et El Duende forment un duo irrésistible, guidé par une énergie transcendante, pour un moment suspendu où la musique devient une véritable (re)naissance.

Line-up :

Marino Palma – piano, direction artistique, arrangements **Sophie Fustec "la chica"** – voix, direction artistique, arrangements **Thibault Martinet** – flûte **Florencia Jaurena** – flûte alto **Benjamin Fryde** – clarinette basse **Olha Semchyshyn** – violon I **Sandra Borges** – violon II **Axelle Bellone** – alto **Anna Borkenhagen** – violoncelle **Eleonore Diaz** – contrebasse **Raphaël Carpentier** – percussions, SPD **Edwin Correia** – guitare, Fx

26,00€ - Tarif plein

20,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration debout



20h30

FLAVIA COELHO

Pop solaire

Flavia Coelho est un véritable rayon de soleil sur scène. Venue de Rio de Janeiro, elle incarne la chaleur et la diversité musicale de son Brésil natal, avec une touche cosmopolite forgée par ses voyages. Pop, samba, reggae, forró, bossa, et même hip-hop : Flavia est une exploratrice sonore, repoussant sans cesse les frontières de la musique. Après des années de collaborations prestigieuses et quatre albums à son actif, elle revient avec un nouvel opus à l'énergie redoutable. Les pavés de la Place du Château risquent bien de s'en souvenir !

Line-up :

Flavia Coelho – chant
Victor Vagh – claviers
Al Chonville – batterie
Caetano Malta – guitare

26,00€ - Tarif plein

20,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration debout

SAMEDI 16 AOÛT

Concerts en accès libre



11h00

DAOZI

Jazz intimiste

Daozi, c'est l'instant suspendu entre mémoire et inconnu. La contrebasse d'Annabelle Galland et la harpe de Sonia Louvet tissent une musique où se rencontrent le jazz, les traditions et l'improvisation. Leur album *Petit couteau de poche* (2024) déploie une poésie intime et universelle. Ce concert à l'Église Protestante de Graufthal, un lieu imprégné d'histoire et d'énergie tellurique, magnifiera la tendresse de leur dialogue musical.

Line-up :

Annabelle Galland – contrebasse

Sonia Louvet – harpe

Église Protestante de Graufthal



14h00

EMMANUELLE MEI

Chanson caustique

Emmanuelle Mei, avec *Sans Dessous*, livre un spectacle de chansons où l'humour se mêle à la poésie. Avec sa plume caustique, elle parle d'amour, de rêves de groupie, et de révoltes féministes, le tout sur des mélodies entêtantes. Accompagnée de Christophe Haunold au piano et à l'accordéon, elle déploie une pop subtile et militante. Entre légèreté et profondeur, ses chansons font écho à une vision du monde au sein duquel la liberté de ton est reine.

Line-up :

Emmanuelle Mei – composition, écriture, chant

Christophe Haunold – piano, accordéon

Jardin des Païens, La Petite Pierre

SAMEDI 16 AOÛT

Concerts en accès libre



18h30

LYNN ADIB

Jazz oriental

Originaire de la vibrante ville de Damas, en Syrie, Lynn Adib explore sans relâche les profondeurs complexes de la musique arabe, remettant en question les frontières qui limitent l'essence musicale de son héritage. Au fil de ce parcours remarquable, Lynn a participé à une série de collaborations, transcendant les genres avec un esprit audacieux qui oscille entre les sphères éthérées de l'improvisation, du jazz et de la soul, et les paysages avant-gardistes de la musique électronique et expérimentale.

Line-up :

Communiqué prochainement

L'Aire Scénique, La Petite Pierre



22h00

LAS BAKLAVAS

Néo-trad engagé

Las Baklavas fusionne traditions et révoltes dans un groove nomade et incisif. Leurs compositions, nourries de musiques d'Anatolie, des Andes ou des Balkans, s'ancrent dans une démarche militante : donner voix aux femmes et bousculer les récits figés. Sur scène, le groupe déploie une énergie brute, festive et collective. Violons, basse, claviers, clarinette, percussions et sons électroniques se mêlent à des textes puissants, rappés ou chantés. Une transe actuelle, fougueuse, qui fait danser autant qu'elle interroge.

Line-up :

Mathilde Erb – violon

Sonia Boudier – basse

Basile Touratier – batterie

Lourdes Marzialetti – claviers

Niloha Riveros – clarinette & MAO

Karen Buchy – violon

L'Aire Scénique, La Petite Pierre

DIMANCHE 17 AOÛT

Place du Château · La Petite Pierre



17h00

THE BONGO HOP

Afro-jazz

The Bongo Hop, projet du trompettiste Etienne Sevet, mêle sons caribéens, groove colombien, funk africain et afrobeat dans un cocktail brûlant. Sur scène : cuivres en fusion, pulsations électriques, voix magnétiques. Depuis 2022, le groupe s'élargit en octet, réunissant des musicien·nes du Bénin, Cameroun, Chili, Colombie et Panama – dont Yomira John et Nidia Góngora. Un groove nomade, dense, incandescent.

Line-up :

Communiqué prochainement

15,00€ - Tarif plein

12,00€ - Tarif réduit

Concert en configuration debout



Dans le cadre des 50 ans du Parc naturel régional des Vosges du Nord, le festival Au grès du jazz propose une initiative originale pour la clôture de sa 22ème édition, le dimanche 17 août 2025. **Un groupe de programmation, constitué d'habitants et habitantes du Parc, a été formé suite à un appel à participation**, et s'est réuni régulièrement pour sélectionner le groupe venant clôturer l'événement. Ce projet participatif permet de renforcer l'ancrage local du festival, tout en offrant aux participant·es une expérience immersive dans le processus de création d'un événement culturel. Les membres du groupe ont eu l'opportunité d'écouter différentes propositions musicales et de contribuer à façonner une soirée de clôture unique.

DIMANCHE 17 AOÛT

Concerts en accès libre



14h00

FUSOOSH! *Groove explosif*

Une décharge d'énergie pure, un creuset de six langues et une passion commune : le projet de Fusoosh!, c'est de faire bouger les foules ! Avec une fusion effrénée de funk, jazz, hip-hop et bien d'autres influences, le groupe déconstruit les conventions musicales pour créer un son à la fois brut et audacieux. Ce concert, dernier rendez-vous au Jardin des Païens pour cette édition d'Au grès du jazz, promet une explosion de rythmes et de joie !

Line-up :

Elori Baume – Saxophone

Pere Molines Tur – Trombone

Julien Ehrensperger – Guitare

Natan Niddam – Claviers

Ulysse Loup – Basse

Xavier Kaeser – Batterie

Le Jardin des Païens, La Petite Pierre

Les balades, entre jazz & nature

Dimanche 10 août – Balade en silence

Une marche en pleine forêt, dans le silence complet, pour renouer avec ses sens et son attention. Guidés par un moine ou une nonne du monastère Ryumon Ji et Estelle Labarre, les participants vivront une expérience méditative avant un concert intimiste dans un lieu spirituel fort.

RDV : 8h50 – Stade, rue du Stade, 67340 Sparsbach

Durée : 1h30

Distance : 4 km

Difficulté : Moyenne (dénivelé)

Guides : Moine ou nonne du monastère Ryumon Ji & Estelle Labarre

Concert associé : Duo Madera au temple Ryumon Ji, Weiterswiller

À noter : Silence demandé pendant toute la balade, pour le respect du groupe et du lieu.

Lundi 11 août – Sentier du Loosthal

Une balade guidée à travers le massif forestier du Loosthal, à la découverte des essences d'arbres, des paysages gréseux et de la faune locale. Un panorama exceptionnel s'ouvre sur la réserve nationale de chasse et La Petite Pierre.

RDV : 11h50 – Parking du Loosthal (D134, face au GORNA)

Durée : 2h

Distance : 4 km

Difficulté : Facile

Guide : Rodolphe Ledermann

Concert associé : Fabrice Djeun's à 15h à la maison de retraite du Kirchberg

À noter : Possibilité de pique-niquer sur place ou de se rendre directement au concert.

Lundi 11 août – Balade entre sources et étangs

Une grande marche entre nature et patrimoine, des sources de la Zinsel à celles de la Horn, en passant par les étangs de Hasselfurth et Entenbaechel. Entre paysages remarquables, anecdotes historiques et pauses musicales, une découverte complète du pays de Bitche.

RDV : 15h – Chalet du Club Vosgien, 7 rue du Mont des Baies, Lemberg

Durée : 3h

Distance : 7 km

Difficulté : Facile (accessible poussettes)

Organisation : Domino – Foyer Pour Tous Lemberg

Concert associé : Gabi Hartmann à 21h à la Citadelle de Bitche

Infos : Entrée offerte au Jardin de la Paix. Covoiturage retour après le concert.

Les balades, entre jazz & nature

Lundi 11 août – Dendro Micro Habitat Forêt

A la découverte d'un monde miniature sur les arbres ! Cette sortie est dédiée à la découverte des arbres habitats, ces petits environnements qui offrent abri, nourriture et site de reproduction à une faune insoupçonnée.

RDV : 16h au Parking du stade de foot de La Petite Pierre

Durée 2h

Distance : 4 km

Difficulté : Facile

Organisation : Pôle nature – Parc naturel régional des Vosges du Nord

Mardi 12 août – Découverte du GORNA et sentier du Loosthal

Une immersion entre protection de la faune sauvage et randonnée forestière. Le GORNA (centre de soins pour animaux sauvages) vous invite à découvrir ses missions, suivie d'une randonnée qui vous permettra de découvrir le patrimoine naturel d'intérêt communautaire des Vosges Nord avec un animateur Natura 2000 du Parc naturel régional des Vosges du Nord.

RDV : 15h – Parking du GORNA

Durée : 3h30

Distance : 4km

Difficulté : Facile

Organisation : Pôle nature – Parc naturel régional des Vosges du Nord

Mercredi 13 août – De La Petite Pierre à Erckartswiller

Une jolie traversée forestière pour rejoindre Erckartswiller, village paisible à la lisière du bois, où aura lieu un concert au Centre Théodore Monod. L'occasion de découvrir un itinéraire doux à travers les paysages typiques du Parc naturel régional.

RDV : 8h50 – Devant la mairie de La Petite Pierre

Durée : 1h30

Distance : 5 km

Difficulté : Facile

Guide : Georges Machejek

Concert associé : AdOk, au Centre Théodore Monod, 11h

Les balades, entre jazz & nature

Jeudi 14 août – Balade contée de La Petite Pierre

À travers les ruelles et les sentiers autour de La Petite Pierre, laissez-vous guider par les histoires et légendes du territoire. Entre haltes poétiques et contes d'Alsace, une balade à la croisée du patrimoine, de l'imaginaire et de la musique.

RDV : 15h20 – Jardin des Poètes, après le concert de Superpêche

Durée : 2h

Distance : 2 km

Difficulté : Facile

Guide : Georges Gerlinger

Concert associé : Sr Tumbao, à 17h30 au Jardin des Paiens

Vendredi 15 août – Celtes, Romains et autres barbares

Une balade musico-historique sur les traces des roches sculptées celtiques de Lemberg, les plus nombreuses au nord de la Loire. Entre cornemuse et contes, laissez-vous porter par les légendes du territoire dans la fraîcheur des futaies de hêtres.

RDV : 15h – Domino's Bar, 2 rue du Lotissement, 57620 Lemberg

Durée : 3h, pause comprise

Distance : 6 km

Difficulté : Facile – Accessible à tous

Organisation : Domino – Foyer Pour Tous Lemberg

Concert associé : Teklemek, à 21h au Domino's Bar. Un dîner végétarien sera servi à 19h – sur réservation à dominosbar@gmail.com / 03 87 06 49 32

Samedi 16 août – Le sentier René Char et la poésie

Redécouverte du sentier René Char, dont les panneaux ont été récemment rénovés. Une balade entre poésie et mémoire, ponctuée d'une conférence, suivie d'un pique-nique au bord de l'eau avant le retour vers La Petite Pierre.

RDV : 9h – Stade de foot, La Petite Pierre

Durée : 3h30

Distance : 11 km

Difficulté : moyenne

Organisation : Association Le Jardin des Poètes François Villon

Étapes :

- Lecture de textes sur le sentier René Char
- Conférence « René Char et la drôle de guerre » à la Maison de l'Eau et de la Rivière
- Pique-nique à l'étang du Donnenbach

Les balades, entre jazz & nature

Dimanche 10 août, mardi 12 août & vendredi 15 août – Visite du château de La Petite Pierre

Partez à la découverte du château de La Petite Pierre à travers une visite guidée qui retrace son histoire et révèle les secrets de ce monument emblématique niché au cœur du Parc naturel régional des Vosges du Nord. Une belle manière d'ouvrir une fenêtre sur l'histoire locale avant de poursuivre la journée au rythme du festival.

Dates & horaires :

Dimanche 10 août à 14h

Mardi 12 août à 14h

Vendredi 15 août à 13h30

Rendez-vous : devant la porte de l'église, Place du Château

Durée : 2h

Difficulté : Facile, mais présence d'escaliers

Conditions : Entrée libre, réservation en ligne indispensable – nombre de places limité



Ateliers - pour petit·es et grand·es !

TOUS LES SONS SONNENT

Atelier d'improvisation guitare avec Hector Javier Ayala

Mar. 12 août, 16h - 18h, Château de La Petite Pierre

Un atelier-laboratoire pour déconstruire ses réflexes, explorer l'impro libre et modale, jouer du silence autant que des sons. Pour musicien·nes curieux·ses, tous niveaux.

Tarif: 20,00€ par personne - Réservation sur notre site internet ou à l'Office de Tourisme de Hanau - La Petite Pierre

DANS LE CADRE DU SPECTACLE MAMA MITI

Atelier parents-enfants (moins de 5 ans)

Mer. 13 août, 14h - 15h30, Château de La Petite Pierre

Jeux d'écoute, manipulation de matières naturelles, chants traditionnels et rythmes dansés. Une immersion sensorielle et musicale autour de Mama Miti.

Tarif: 20,00€ par duo parent/enfant - Réservation sur notre site internet ou à l'Office de Tourisme de Hanau - La Petite Pierre

Atelier enfants (de 6 à 10 ans)

Jeu. 14 août, 14h - 15h30, Château de La Petite Pierre

À partir des sons, matières et objets du spectacle Mama Miti, les enfants imaginent des ambiances, créent des rythmes, explorent textures et timbres. On chante, on danse, on écoute ... et pourquoi pas, on improvise.

Tarif: 12,00€ par enfant - Réservation sur notre site internet ou à l'Office de Tourisme de Hanau - La Petite Pierre

L'ANTRE SONORE EN CARAVANE

Une expérience musicale immersive et collective

Ven. 15, Sam. 16 et Dim. 17 août, 11h - 13h puis 14h - 16h, Rue des Remparts

Une aventure sonore en deux temps. Dehors, on découvre et manipule des objets sonores avec Résonn'R, chef d'orchestre malicieux. Dedans, on entre dans l'Antre : un cocon musical où tout s'invente à l'oreille, en collectif. Sons qui s'étirent, se croisent, se répondent... L'écoute devient jeu, et le jeu devient musique.

Entrée libre - Réservation sur notre site internet ou à l'Office de Tourisme de Hanau - La Petite Pierre

Tarifs & billetterie

Date	Horaire	Artiste	Tarif plein	Tarif réduit
Sam. 9 août	17h00	Louis Matute Large Ensemble	26,00€	20,00€
Sam. 9 août	20h30	Ayo	38,00€	25,00€
Dim. 10 août	17h00	Black Lives	35,00€	25,00€
Dim. 10 août	20h30	Michelle David & The True-Tones	26,00€	20,00€
Lun. 11 août	21h00	Gabi Hartmann	26,00€	20,00€
Mar. 12 août	18h00	Ballaké Sissoko & Piers Faccini	35,00€	25,00€
Mar. 12 août	21h00	Ballaké Sissoko & Piers Faccini	35,00€	25,00€
Mer. 13 août	18h00	Mountain Men - Château de Lichtenberg	15,00€	12,00€
Mer. 13 août	20h30	Angelo Debarre invite Anne Sila	35,00€	25,00€
Jeu. 14 août	20h30	Avishai Cohen Trio	38,00€	25,00€
Ven. 15 août	17h00	Delvon Lamarr Organ Trio	35,00€	25,00€
Ven. 15 août	20h30	Veronica Swift	35,00€	25,00€
Sam. 16 août	17h00	La Chica & El Duende	26,00€	20,00€
Sam. 16 août	20h30	Flavia Coelho	26,00€	20,00€
Dim. 17 août	17h00	Concert programmé avec le public	15,00€	12,00€

Pass festival	Accès à tous les concerts payants	295,00€
Pass journée 9 août	Accès aux concerts du samedi 9 août	54,00€
Pass journée 10 août	Accès aux concerts du dimanche 10 août	54,00€
Pass journée 15 août	Accès aux concerts du vendredi 15 août	60,00€
Pass journée 16 août	Accès aux concerts du samedi 16 août	48,00€
Pass week-end #1	Accès aux concerts des 9 + 10 août	105,00€
Pass week-end #2	Accès aux concerts des 15 + 16 + 17 août	125,00€

Les pass sont en quantité limitée - disponibles jusqu'à épuisement des stocks

Tarif réduit : sur présentation d'un justificatif pour les personnes en situation de handicap, les étudiant·es de moins de 26 ans, les jeunes de 17 à 20 ans, les demandeur·ses d'emploi, les bénéficiaires des minimas sociaux, les titulaires d'une carte famille nombreuse, les groupes de plus de 10 personnes par concert.

Gratuité : pour les moins de 10 ans, hors concert jeune public (gratuit pour les moins de 3 ans)

Nouveau sur notre billetterie

Cette année, le festival Au grès du jazz lance une nouvelle initiative : **la carte festival individuelle et non cessible**. Ouverte à tous et toutes, cette carte permet de profiter du tarif réduit pour l'ensemble des concerts payants du festival. Un avantage qui devient rapidement rentable dès le 3ème concert, permettant à chacun-e de maximiser son expérience musicale.

Une invitation à découvrir, à revenir et à s'engager

La carte festival n'est pas seulement un moyen d'accéder à des tarifs préférentiels, c'est aussi une façon de renforcer les liens entre le festival et ses festivalièr-es. Si tout le monde peut en bénéficier, cette nouveauté incite particulièrement celles & ceux qui viennent régulièrement à s'investir davantage et à profiter du festival dans son intégralité.

Une nouvelle manière de participer au festival

Au-delà du tarif préférentiel, cette carte incarne l'esprit du festival : un événement qui se vit et se partage. Elle reflète notre volonté de renforcer la communauté des festivalièr-es et de favoriser un festival toujours plus inclusif et accessible.

25,00€ - Tarif unique

Disponible sur notre billetterie depuis le 30 avril



Nouvelle initiative - les navettes depuis Strasbourg

Au grès du jazz met en place une nouveauté majeure : **des navettes reliant Strasbourg à La Petite Pierre**. Ce service inédit vise à faciliter les déplacements et à toucher un public plus large, notamment ceux qui hésitent à se rendre au festival en raison de la distance.

Les navettes partiront de Strasbourg, place de l'Étoile à 14h, pour arriver à La Petite Pierre à 15h30, et repartir à 23h après les concerts. Un tarif forfaitaire incluant le transport A/R et l'entrée aux concerts du jour est proposé :

- Samedi 9 août : **Louis Matute Large Ensemble + Ayo** - 55,00€
- Samedi 16 août : **La Chica & El Duende + Flavia Coelho** - 50,00€



Cette initiative s'inscrit dans le cadre du contrat de réciprocité Ville-Montagne avec l'Eurométropole de Strasbourg et la Ville de Strasbourg, favorisant les échanges entre les territoires urbains et ruraux. Elle bénéficie également du soutien opérationnel de l'ADEUS, un acteur clé de l'aménagement durable et de la mobilité, et est co-financée par la Ville de Strasbourg.

Informations pratiques

Points de vente :

Office de Tourisme intercommunal de Hanau - La Petite Pierre

2a rue du Château, 67290 La Petite Pierre

+ 33 (03) 88 70 42 30

tourisme@hanau-lapetitepierre.alsace

www.tourisme.hanau-lapetitepierre.alsace

Chapellerie du Marché

10 Place du Marché, 57200 Sarreguemines

+ 33 (03) 87 28 36 45

Caisse du soir 1h avant le début du concert, dans la limite des places disponibles

Se loger :

L'Office de Tourisme intercommunal de Hanau-La Petite Pierre est à la disposition de notre public pour l'aider à organiser son séjour au cœur des Vosges du Nord et du festival Au grès du jazz.

Se restaurer :

Le festival, c'est aussi l'occasion de savourer un moment de convivialité autour d'un bon repas ou d'une boisson en famille ou entre amis. Présence de buvettes et petite restauration aux points suivants : Jardin du Commandant - Jardin des Païens - Cour de l'École.

Les restaurants de La Petite Pierre accueillent festivalièr.es curieux.ses et gourmand.es tout au long du festival. La liste actualisée est disponible chaque jour sur le site de l'Office de Tourisme de Hanau-La Petite Pierre.

Se garer à La Petite Pierre :

Le stationnement est réglementé sur la commune, mais plusieurs parkings gratuits sont disponibles :

P1 Parking du Stade de Football – Forstmatt

P2 Parking du Centre Culturel – 63 rue Principale et 33 rue des Bergers

P3 Parking du Tennis – 53 rue Principale

P4 Parking – 66 rue Principale

P5 Parking du Faubourg – rue du Kirchberg

Toutes les informations pratiques sont disponibles sur notre site internet :

www.festival-augresdujazz.com

Les actions du festival : un engagement local fort et inclusif

Au cœur de son projet culturel, **le festival Au grès du jazz s'engage chaque année à tisser des liens solides** avec son territoire et ses habitant-es. À travers des initiatives artistiques et sociales, il œuvre pour la diversité, l'inclusion et le développement personnel, en mobilisant les ressources locales et en favorisant la rencontre entre cultures.

Mélodies Inclusives #2 · Ce projet d'inclusion par la musique favorise la rencontre entre les jeunes artistes émergents du Grand Est et les résident-es du foyer spécialisé Théodore Monod à Erckartswiller. En 2025, ce projet prend de l'ampleur avec trois workshops de création musicale animés par le groupe Fuz4tet, permettant ainsi aux participant-es de s'impliquer pleinement dans un processus créatif et collaboratif.

Projet soutenu dans le cadre de la convention Culture / Santé Handicap Grand Est

VOICES : vers l'émancipation des jeunes filles avec les circle songs · Ce projet, destiné aux jeunes filles de 4ème et 3ème du Collège Olympe de Gouges d'Ingwiller, propose un espace d'expression créative à travers la pratique musicale des circle songs. Accompagnées par le groupe A hue et a dia, ces jeunes filles développeront leur estime de soi, leur cohésion de groupe et leur autonomie, des compétences essentielles pour leur épanouissement personnel et leur avenir.

Financé par la Collectivité Européenne d'Alsace



Les actions du festival : un engagement local fort et inclusif



A la rencontre du jazz manouche · Cette initiative s'adresse aux jeunes de la communauté manouche, à travers des ateliers de guitare animés par le guitariste Ringo Lorier. En plus de permettre aux élèves du collège Olympe de Gouges à Ingwiller de découvrir la culture manouche, ce projet promeut l'intégration et le dialogue interculturel, renforçant ainsi le lien social au sein de l'établissement.

Financé par le Pass Culture

Ces actions illustrent **l'engagement profond du festival dans le tissu social et culturel local**. Chaque projet vise à enrichir le territoire en offrant des opportunités de développement personnel et collectif, tout en valorisant les talents locaux et en favorisant la diversité des expressions musicales et culturelles. Au grès du jazz n'est pas seulement un événement estival, mais un véritable moteur de changement, d'échange et de partage au sein de la communauté.

Echo#2 : des jeunes en direct, des voix en mouvement !



Cette année, Au grès du jazz donne la parole aux jeunes du territoire avec **Echo#2 – Jeunes en action**, un projet inédit qui transforme la cour de l'école en véritable agora du festival.

Un studio éphémère s'installe à La Petite Pierre pour 4 émissions de radio animées par des jeunes de 18 à 25 ans, formé·es à la radio et à la prise de parole en public. Interviews, chroniques, reportages et micros-trottoirs : ils et elles sont les voix du moment, témoins curieux·ses et engagé·es de ce festival.

Accompagné·es par des professionnel·les de la radio et la Mission Locale du Pays de Saverne, ces jeunes s'initient aux métiers du journalisme et prennent pleinement leur place dans l'espace public. Echo#2, c'est une radio libre, vivante et inclusive qui fait entendre la diversité d'un territoire et l'énergie de sa jeunesse.

Venez les écouter, les soutenir, et pourquoi pas, prendre le micro avec eux !

Samedi 9, dimanche 10, vendredi 15 et samedi 16 août de 19h à 20h, Cour de l'école.

Cette action est co-financée par l'Europe.



Médias

Accréditations média – les demandes d'accréditation sont à faire via le formulaire en ligne sur notre [Espace Presse](#). La soumission de la demande ne constitue pas une validation automatique ; vous recevrez une confirmation par e-mail. Le badge presse devra être retiré sur présentation d'une pièce d'identité au stand Accueil des invité·es.

Limitation des accréditations – afin d'assurer une organisation optimale et de garantir un accès équitable aux espaces du festival, nous limitons le nombre d'accréditations à deux par média. Cette mesure nous permet de mieux gérer la logistique et l'espace disponible, tout en favorisant une couverture médiatique diversifiée. Toutefois, nous comprenons que certains médias peuvent avoir besoin de plus de ressources pour couvrir l'événement de manière complète. C'est pourquoi nous proposons un tarif partenaire avantageux pour les collaborateurs supplémentaires. Si vous souhaitez ajouter un ou plusieurs membres de votre équipe, n'hésitez pas à nous contacter.

Conditions photo – les demandes d'accréditation photo doivent être soumises avant le festival. Une fois validées, vous recevrez les conditions détaillées par e-mail. Sur place, nous vous demandons de bien vouloir respecter les consignes des artistes et les zones de prise de vue autorisées. Toute prise de vue non conforme pourra entraîner la suspension de l'accréditation.

Kit médias – le dossier de presse, visuels du festival et communiqués sont disponibles en téléchargement sur l'[Espace Presse](#) de notre site. Sur demande, nous fournissons des photos des artistes et visuels dans des formats spécifiques, en respectant les droits d'auteur·ice.

Demandes d'interview – nous organisons des interviews avec les artistes programmé·es, sous réserve de leur disponibilité. Pour toute demande, merci de nous contacter au moins une semaine avant le début du festival. Aucune demande d'interview ne sera traitée sur place. Nous vous encourageons à soumettre vos besoins en amont, afin de garantir une organisation optimale. L'équipe du festival est également disponible pour des reportages et interviews tout au long de l'événement.

Contact presse :

Marion Portevin – 06 52 37 47 04 – marion@weusedtobefriends.com



[@augresdujazz](#)



[Festival Au grès du Jazz - La Petite Pierre](#)



[Au Grès du Jazz - La Petite Pierre](#)

© Photos : Emilie Fux